



[A] TIIVISTELMÄ - SAMMANDRAG

(11) (21) Patenttihakemus - Patentansökan

20002826

(51) Kv.lk.7 - Int.kl.7

B08B 1/02

SUOMI – FINLAND
(FI)

(22) Hakemispäivä - Ansökningsdag

22.12.2000

(24) Alkupäivä - Löpdag

22.12.2000

(41) Tullut julkiseksi - Blivit offentlig

23.06.2002

PATENTTI- JA REKISTERIHALLITUS PATENT- OCH REGISTERSTYRELSEN

(71) Hakija - Sökande

1 •Coefa Company Ltd Oy, PL 88, 40351 Jyväskylä, SUOMI - FINLAND, (FI)

(72) Keksijä - Uppfinnare

1 •Pulliainen, Kalervo, Vaajakoskentie 47, 40400 Jyväskylä, SUOMI - FINLAND, (FI)

(74) Asiamies - Ombud: Kespät Oy
PL 601, 40101 Jyväskylä

(54) Keksinnön nimitys - Uppfinningens benämning

Menetelmä ja laitteisto telan pesemiseksi
Förfarande och apparatur för tvättning av en vals

(57) Tiivistelmä - Sammandrag

Keksintö koskee menetelmää ja laitteistoa telan pesussa erityisesti paperin päällystysasemalla, jossa tela (11) pestään pesusienellä (12) kuljettamalla sitä telaa (11) vasten poikkisuunnassa telan (11) pyöriessä. Pesusienen (12) siirto suoritetaan koneellisesti. Pesulaitteisto käsittää pestävän telan (11) läheisyyteen sovitettua ja tämän levyisen kannatinpalkin (15), tähän asetetun liikkuvan kelkan (21) pesulaitteen (16) kannattamiseksi ja kuljettamiseksi yhteen tai useampaan kertaan telan (11) päästä päähän.

Uppfinningen avser ett förfarande och en anläggning vid valsens tvättning särskilt vid belägningsstation för papper, enligt vilket valsen (11) tvättas med tvättsvamp (12) genom att föra denna mot valsen (11) i tvärriktning när valsen (11) roterar. Förflyttningen av tvättsvampen (12) sker maskinellt. Tvättanläggningen innefattar en bärbalk (15) med samma bredd som, och anordnad i närheten av den vals (11) som skall tvättas, en på denna bärbalk placerad rörlig släde (21) för uppbärande och förflyttande av tvättanordningen (16) en eller flera gånger från den ena änden av valsen (11) till den andra.

